

CHERBOURG, OFFICIAL SITE OF THE AMERICAN CIVIL WAR

By Gerald Hawkins, Jean-Claude Janssens, Hubert Leroy and Serge Noirsain

On September 23, 2004 at 11 a.m., this large port of France became the first official European site of the American Civil War. The CHAB took part in this unique event. As members of the *Association CSS Alabama*, the above-mentioned writers had been personally invited to this great ceremony by Mrs. Ulane Bonnel, the president of that association, by Bernard Cauvin, president of the Urban Community of Cherbourg and of the *Cité de la Mer* ("City of the Sea" exhibition hall), and by Bernard Cazeneuve, mayor of Cherbourg. As shown in the newspaper clippings and photographs reproduced hereafter, a quintet of VIPs officially revealed the commemorative plaque in the grand hall of the *Cité de la Mer*, just in front of the restored Blakely gun of the *CSS Alabama*. One can distinguish Bernard Cazeneuve, Bernard Cauvin, Ulane Bonnel, Oliver Semmes, the descendant of the commander of the *CSS Alabama*, and Mrs. Linda Miller who represented the *Civil War Preservation Trust* (association that is dedicated to classifying the sites of the American Civil War). We already had the opportunity to make her acquaintance at the Naval Circle of Cherbourg where we stayed overnight. We gave her a copy of our book "*the European Fleet of the Confederacy*" and exchanged mail addresses for future correspondence. On one of the press photographs can be seen some members of the CHAB delegation, namely Jean-Claude Janssens next to Oliver Semmes and Serge Noirsain, just behind Mrs. Bonnel. Busy capturing the speakers and other personalities on their cameras, Gerald Hawkins and Hubert Leroy were flashing on all sides while, at the same time, trying to answer the questions from French and American journalists, as well as addressing an impatient reporter working for the French television channel "France 3".

Before unveiling the commemorative plaque, Mrs. Linda Miller took the stand and officially declared the town of Cherbourg a European site recognized by the *Civil War Preservation Trust*. Next, Mrs. Ulane Bonnel, M. Cauvin and M. Cazeneuve in turn addressed the assembly. They recalled the history of the excavations of the *Alabama*, praising the courage and the determination of those who actually worked in dangerous conditions at the bottom of the sea, and thanked the French and American authorities that permitted the classification of Cherbourg as a Civil War site. During his speech, Bernard Cauvin, president of the Urban Community of Cherbourg, had the extreme courtesy to mention our participation to the day's event. Good fortune wanted that this particular reference was included in the short speech that he delivered in front of the television camera of "France 3" channel. We are indebted to Mrs. Ulane Bonnel who persistently pointed out the quality and rigor of our historical research. Since such praise came from the lips of a most distinguished historian, it brought about the curiosity of many VIPs of the assembly. Serge Noirsain took the opportunity to offer them a signed copy of his book during the cocktail that followed the ceremony. In the meantime, Gerald and Jean-Claude were not mere bystanders. Bernard Cazeneuve as well as French and American journalists questioned them about the CHAB's implication in the "Alabama Affair". Our association was indeed the only European Civil War Round Table, and also French speaking, to be present at this great event. These new contacts are of course likely to open new horizons for us at a later stage. A journalist of the Boston *Herald* even took Gerald aside, insisting that he and Serge come to the United States to present their book, in view of a possible translation in English.

After the cocktail, the management of the *Cité de la Mer* invited us to a private tour of the premises including the beautifully restored departures and customs halls of the old Cherbourg transatlantic terminal. A personalized visit of the decommissioned French nuclear submarine *Le*

Redoutable was also kindly arranged. Our guide, Michel Chapron, a highly skilled diver who at one time worked on this submarine, provided us with a wealth of information and operational details seldom given to ordinary visitors. The following day, the newspapers *Ouest France* and *La Presse de la Manche* published several pages on the commemoration ceremony. This had an unexpected repercussion on Serge's business. The publicized event and the CHAB's presence in Cherbourg allowed him to negotiate a new amount of his book to the gift shop of the *Cité de la Mer* and other downtown bookstores.

Once again, many thanks to Ulane Bonnel for having introduced us to this first great historical commemoration of the Civil War in Europe. We also extend our appreciation to the team of the *Cité de la Mer* for their kindness every time we drop by.

LA PRESSE DE LA MANCHE

PREMIER QUOTIDIEN DE LA FRANCE LIBÉRÉE

VENREDI 24 SEPTEMBRE 2004 ★

Cherbourg, site officiel de la guerre de Sécession

L'Alabama a entraîné la guerre de Sécession jusqu'aux portes de Cherbourg. Cent cinquante ans après, les Etats-Unis ont décidé d'attribuer le titre de site de guerre à notre ville tout en confiant à la Cité de la Mer le canon du navire sudiste. Le descendant du capitaine Semmes a assisté hier aux cérémonies commémoratives.

En ce mois de juin 1864, la Guerre de Sécession fait rage. Plus de 600 000 Américains ont déjà perdu la vie dans ce conflit. L'Alabama, un navire de guerre construit en Grande-Bretagne porte les couleurs du Sud sur toutes les mers du monde. En deux ans, il arraisonne 447 bâtiments, capture 64 navires de commerce et coule l'*Uss Hatteras*.

Pour les Nordistes, ce bâtiment devient la cible à abattre. L'*Uss Kearsarge* le prend en chasse. Endommagé, l'*Alabama* doit faire escale à Cherbourg. Tandis qu'il subit quelques réparations, son ennemi demeure dans la rade et

se contente de surveiller le navire sudiste.

Le 19 juin, l'*Alabama* appareille après avoir fait le plein de charbon. La France tenant à garder sa neutralité, il est escorté hors des eaux territoriales. La population se passionne pour ce duel qui doit se dérouler à quelques miles des côtes. Des milliers de personnes assistent ainsi au combat naval au large de Querqueville, qui demeurera longtemps dans les annales.

Durant plus d'une heure, les deux bâtiments se mitraillent. Un tir de canon du *Kearsarge* fait mouche. L'*Alabama* prend l'eau. Les chaudières sont touchées. Le capitaine Semmes doit baisser pavillon et mettre ses canots à la mer. L'*Alabama* coule quelques minutes plus tard. Il git toujours par soixante mètres de fond. Vingt-six hommes ont péri durant les combats.

Plus de mille plongées sur l'épave

« Il va falloir attendre 1984 pour que l'épave soit enfin repérée par le chasseur de mines *Circé* », explique Bernard Cauvin. Celle-ci découverte, des plongées régulières, faites par des bénévoles, se succèdent lors des campagnes organisées chaque année. « Tous ont donné beaucoup de leur temps. Ils ont plongé dans des conditions souvent très difficiles. Mais c'est grâce à leur travail, que de nombreux objets ont pu être extraits de l'épave. Au total, ils ont effectué plus de mille plongées. C'est énorme. » Dans le même temps, une association présidée par Ulane Bonnel s'est constituée. Elle a sans cesse fait le lien entre Cherbourg et l'*Alabama* aux Etats-Unis. Au fil des ans, des pièces importantes ont été

remontées comme ce canon présenté dans le hall d'entrée de la Cité de la Mer.

Tant et si bien qu'aujourd'hui, les autorités américaines ont décidé de manière exceptionnelle de décerner à Cherbourg le titre de site de la Guerre de Sécession. « Nous sommes les seuls à être ainsi répertoriés hors des Etats-Unis », ajoute Bernard Cauvin qui a tenu à se réjouir de cette décision, hier, lors d'une manifestation, à laquelle participait Linda Miller, représentante du Civil War Preservation Trust (association responsable du maintien de tous les sites de la Guerre de Sécession) ainsi que les descendants du capitaine Semmes.

Les fouilles sur l'épave de l'*Alabama*, qui appartient aux Etats-Unis vont se poursuivre encore deux ans, comme l'a rappelé Ulane Bonnel. Ensuite, le site sera définitivement clos

et deviendra sanctuaire. Il sera alors interdit de plonger à proximité.

Le public pourra néanmoins admirer le canon exposé dans la Cité de la Mer et profiter des explications données et des films consacrés aux différentes fouilles.

La désignation de Cherbourg comme site officiel a également l'avantage de rapprocher la France et les Etats-Unis. « Je crois qu'on renforce ainsi les liens entre nos deux pays. Cet épisode vient s'ajouter à tant d'autres. Nous devons aussi profiter de cette journée pour rappeler à nos amis que nous n'oublions jamais la contribution du peuple américain pour la libération de l'Europe du joug nazi », a souligné de son côté Bernard Cazeneuve.

Hubert LEMONNIER

L'arrière-arrière-petit-fils du capitaine

A plusieurs reprises déjà, Olivier Semmes est venu à Cherbourg. Lorsqu'il a été question en Alabama de consacrer Cherbourg site de la guerre de Sécession, l'arrière-arrière-petit-fils du célèbre capitaine sudiste a immédiatement applaudi et accepté de faire une nouvelle fois le déplacement en Normandie. « Je ne manque jamais une occasion de célébrer la coopération franco-américaine » souligne le descendant du capitaine Semmes qui tient, aux Etats-Unis, à garder vivant dans les mémoires cette bataille navale. « Dans l'opinion publique américaine, le nom de Semmes ne représente rien de particulier. En revanche, lorsqu'on parle avec des historiens, tous connaissent mon aïeul. De nombreux sites lui sont également consacrés. Dans le sud des Etats-Unis, particulièrement en Alabama, on le connaît aussi. Les enseignants parlent de lui dans les écoles. Il fait désormais partie du programme scolaire... »



Les élus viennent de dévoiler la plaque commémorative.

Cherbourg, site officiel de la guerre de Sécession

Page 6

La ville de Cherbourg-Octeville est désormais « site officiel de la guerre américaine de Sécession ». Le seul au monde en dehors des États-Unis. Une reconnaissance due à la bataille navale au cours de laquelle, le 19 juin 1864, la frégate nordiste *USS Kearsarge* coula la sudiste *CSS Alabama* au nord de Cherbourg. Hier matin, à la cité de la Mer, l'historienne Ulane Bonnel, accompagnée de l'arrière-arrière-petit-fils du capitaine de l'*Alabama*, Raphaël Semmes, et de Linda Miller, présidente de l'association Civil War Presentation Trust, a dévoilé une plaque, en mémoire de ce combat, et en signe de gratitude pour la ville.



Jean-Yves Desfieux

La ville reconnue hier site officiel de la guerre américaine de Sécession

Cherbourg se souvient de l'*Alabama*

Cherbourg est désormais « site officiel de la guerre américaine de Sécession ». Le seul au monde en dehors des États-Unis. Depuis hier à la Cité de la mer, une plaque rappelle cette incroyable histoire, qui a débuté le 19 juin 1864, par une bataille navale entre le *CSS Alabama*, et l'*USS Kearsarge*.

Ulane Bonnel est ravie. L'historienne franco-américaine se bat depuis près de 20 ans pour que resurgisse de l'oubli l'aventure du *CSS Alabama*. Depuis la découverte de l'épave de cette frégate, gisant par 60 mètres de fond à sept milles nautiques de Cherbourg, la dame a accompli un travail extraordinaire. « La tâche était pourtant ardue, rappelle Bernard Cauvin, le président de la Cité de la mer. On se souvient des accords franco-américains de 1989. L'épave, gisant dans les eaux territoriales françaises, devait rester propriété des États-Unis... » L'acharnement des passionnés, comme Max Guérou, chargé des recherches archéologiques, et des plongeurs bénévoles, a permis de mettre en lumière cet épisode tragique d'une guerre qui fit plus de 600 000 morts en 1861 et 1865.

Bête noire de la marine nordiste

L'épave de l'*Alabama* a été retrouvée 120 ans après son naufrage, par le chasseur de mines *Circé*. Depuis 1988, à l'initiative de l'association *CSS Alabama*, plus de 1 000 plongées ont eu lieu sur le site. Ces campagnes de fouilles archéologiques, réalisées « dans des conditions très difficiles en raison des forts courants », ont permis de re-



La plaque commémorative a été dévoilée hier matin dans la nef de la Cité de la mer de Cherbourg, en présence d'Ulane Bonnel, historienne ; de Lynda Miller, présidente de l'association « Civil War presentation trust », et de l'arrière arrière petit-fils du capitaine de l'*Alabama*, Oliver Semmes.

monter un matériel important. Comme l'énorme canon, aujourd'hui exposé dans la nef de la Cité de la mer. Un témoignage unique de ce qu'était la marine à l'époque de la guerre de Sécession. « Lors de son ultime combat, l'*Alabama* est un concentré de technologie. Il est devenu la bête noire de la marine nordiste. Durant ses deux ans de carrière, il a arraisonné 447 bateaux, capturé 64 navires de commerce et coulé un navire de guerre. Un palmarès qui tenait à ses performances, mais aussi au génie naval

et militaire de son capitaine, Raphaël Semmes. »

Le 19 juin 1864, le *CSS Alabama* fait du charbon dans le port neutre de Cherbourg. Depuis six jours l'*USS Kearsarge* guette sa sortie. Reconduit hors des eaux territoriales françaises, l'*Alabama* engage aussitôt le combat, suivi depuis la côte par de nombreux spectateurs. Touché à mort, après une heure et demie de tirs de canons, le navire sudiste coule par l'arrière. Vingt-six marins sont portés disparus. Quarante-deux autres seront repêchés, dont le capitaine

Semmes. Au cimetière de la ville, une tombe rappelle ce combat. Deux membres de l'équipage de l'*Alabama* y reposent, aux côtés d'un marin du *Kearsarge*.

Pour avoir su préserver la mémoire, Cherbourg est donc honorée. Bernard Cazeneuve, le maire, a dit la fierté de la ville. « Ce sont des liens avec les États-Unis qui se confortent. Personne n'oubliera jamais la contribution du peuple américain à la libération de notre pays. »

Thierry DUBILLON.



J-C Janssens, S. Noirsain, H. Leroy and U. Bonnel at the Cité de la Mer, before the inauguration ceremony



Opening speech of Bernard Cauvin, president of the Cité de la Mer. Center, Ulane Bonnel and right, Oliver Semmes



Ulane Bonnel and Linda Miller unveil the commemorative plaque located in front of the Blakely gun of the Alabama



B. Cauvin and B. Cazeneuve examine the plaque that stipulates that Cherbourg is an official site of the Civil War



U. Bonnel, surrounded by B. Cauvin and O. Semmes, thanks those involved in salvaging parts of the wreck of the Alabama



Linda Miller, representative of the "Civil War Preservation Trust", takes the stand



Ulane Bonnel, Bernard Cazeneuve, Bernard Cauvin, Linda Miller and Oliver Semmes in front of the gun of the Alabama



Edmond Semmes and his father Oliver, the ancestor of the commander of the Alabama, with Hubert Leroy



Next to J-C. Janssens, S. Noirsain presents his book to Eric Svane, an American journalist working in France



Oliver Semmes and Serge Noirsain pose for the camera after the official commemoration speeches



Gerald Hawkins, Hubert Leroy, Oliver Semmes, Serge Noirsain and Jean-Claude Janssens



H. Leroy, J-C. Janssens and S. Noirsain with Bruno Duclos, the commander of the "Circe", who discovered the Alabama's wreck



Serge Noirsain presents to Linda Miller his book on the European fleet of the Southern Confederacy



H. Leroy, S. Noirsain, U. Bonnel, G. Hawkins and J-C. Janssens in the renovated departure hall of the old transatlantic terminal



S. Noirsain, P. Chapron, B. Cauvin, G. Hawkins, H. Leroy and J-C. Janssens during the cocktail that followed the ceremony



The four CHAB representatives having dinner in a nice Cherbourg restaurant after the day's emotions

(Photos Gerald Hawkins & Hubert Leroy)